

## Liste mensuelle des engagements financiers à transmettre à la Commission de l'administration publique de l'Assemblée nationale

Ministère 030 | Ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur  
Code Nom

Secteur (s'il y a lieu)  |   
Code Description

**Avril 2013**

(À transmettre avant le 10 du mois suivant au secrétaire du Conseil du trésor)

Nombre de pages jointes 6

Nombre d'engagements financiers 29

Sous-ministre ou dirigeant d'organisme ou son représentant Date Le 29/07/14

Titre Sous-ministre

Signature 

*SMPI*

\* Ce formulaire doit être complété et transmis même en l'absence d'engagement financier

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : Avril 2013

Page 1 sur 6

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales, Francophonie et Commerce extérieur

N° SÉQ.  (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme  (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE : voir note 1  OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement  (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire)  Programme / Élément  (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)  (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES  (6)
1	N° de BC 30013760	<u>01 : AFFAIRES INTERNATIONALES</u>  <u>CONTRATS DE GRÉ À GRÉ</u>  Avenant au contrat d'analyse couvrant les années 2008-2013 portant sur la veille et l'étude des effets de la mondialisation sur le rôle de l'État et sur les politiques publiques du Québec.	2012-2013 : 90 000 \$  (01-01)	ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE (ÉNAP)  Québec, Taschereau	
2	N° de BC 30020930	Contrat octroyé dans le cadre d'un dîner d'État de la première ministre lors de la visite du premier ministre de la République française.	2013-2014 : 34 355 \$  (01-05)	FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC  Québec, Taschereau	
3	N° de BC 30020941	Frais d'abonnement pour l'utilisation des services de la DGACQ pour l'année 2013-2014.	2013-2014 : 55 000 \$  (01-05)	CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC (CSPQ)  Québec, Jean-Talon	
4	N° de BC 30021153	Entente d'occupation pour les bureaux de Montréal pour les mois d'avril 2013 à mars 2014.	2013-2014 : 900 785 \$  (01-05)	SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES INFRASTRUCTURES (SQI)  Québec, Taschereau	
5	N° de BC 30021156	Travaux d'entretien ménager à l'édifice Hector-Fabre pour la période d'avril 2013 à mars 2014.	2013-2014 : 36 000 \$  (01-05)	CAPITALE IMMOBILIÈRE MFQ INC  Québec, Taschereau	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION – CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ – OPTION DE RENOUVELLEMENT – MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE – COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION – SUBVENTION NORMÉE – AUTRES SUBVENTIONS – PRÊTS ET AVANCES – DIVERS

**LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS**

MOIS/ANNÉE : Avril 2013

Page 2 sur 6

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales, Francophonie et Commerce extérieur

N° SÉQ.  (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme  (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE : voir note 1  OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement  (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire)  Programme / Élément  (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)  (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES  (6)
6	N° de BC 30021174	Service de courrier et messagerie à Montréal pour la période d'avril 2013 à mars 2014.	2013-2014 : 65 000 \$ (01-05)	DÉMÉNAGEMENT & TRANSPORT DOLBEC INC.  Mississauga	
7	N° du BC 30022138	Réaménagement des bureaux du 4 <sup>e</sup> étage à Montréal.	2013-2014 : 41 911 \$ (01-05)	SITQ INC. Centre Commerce Mondial de Mtl Montréal, Westmount-Saint-Louis	
8	N° du BC 30021975	Travaux de rénovation et réaménagement effectués au bureau de Québec suite à l'intégration des effectifs du Commerce extérieur.	2013-2014 : 40 450 \$ (01-05)	CAPITALE IMMOBILIÈRE MFQ INC. Québec	
9	N° de référence 190550000	Entente d'occupation pour les bureaux de Québec pour les mois d'avril 2013 à mars 2014.	2013-2014 : 2 584 406 \$ (01-05)	SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES INFRASTRUCTURES (SQI) Québec, Taschereau	
10	N° de référence 190550000	Entente d'occupation pour le bureau du comté de Rosemont pour les mois d'avril 2013 à mars 2014.	2013-2014 : 26 794 \$ (01-05)	SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES INFRASTRUCTURES (SQI) Québec, Taschereau	
11	N° de BC 30021024	Contrat de services professionnels en lien avec l'intégration du Commerce extérieur.	2013-2014 : 81 800 \$ (01-05)	DELOITTE INC. Montréal, Westmount-Saint-Louis	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION – CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ – OPTION DE RENOUVELLEMENT – MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE – COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION – SUBVENTION NORMÉE – AUTRES SUBVENTIONS – PRÊTS ET AVANCES – DIVERS

**LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS**

MOIS/ANNÉE : Avril 2013

Page 3 sur 6

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales, Francophonie et Commerce extérieur

N° SÉQ.  (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme  (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE : voir note 1  OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement  (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire)  Programme / Élément  (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)  (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES  (6)
12	N° de BC 30020939	<u>COMMANDE DE BIENS/DEMANDE D'EXÉCUTION</u>  Acquisition de quatre serveurs informatiques.	2013-2014 : 49 362 \$ (01-05)	COMPUGEN INC. Québec, Taschereau	Contrat 999103695 négocié par la Direction générale des acquisitions.
13	N° de BC 30021180	Service de réaménagement et de divers travaux à Québec pour la période d'avril 2013 à mars 2014.	2013-2014 : 80 000 \$ (01-05)	DÉMÉNAGEMENT & TRANSPORT DOLBEC INC. Mississauga	Contrat 999105642 négocié par la Direction générale des acquisitions.
14	N° de BC 30021138	<u>CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</u>  Services de transport.	2013-2014 : 50 000 \$ 2014-2015 : 45 000 \$ Total : 95 000 \$ (01-05)	GROUPE LIMOUSINE A – 1 inc. Québec, Jean-Lesage	
15	N° de référence 190550900	Travaux de rénovation du Bureau du Québec à Berlin.	2013-2014 : 205 685 \$ (01-02)	CHRISTIAN STELLER BAUAUSFÜHRUNGEN Allemagne	
16	N° de référence 190550900	Achat de mobilier pour la Délégation générale du Québec à Londres.	2013-2014 : 219 782 \$ (01-02)	SHOWCASE INTÉRIORS Royaume-Uni	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ – OPTION DE RENOUVELLEMENT – MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE – COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION – SUBVENTION NORMÉE – AUTRES SUBVENTIONS – PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : Avril 2013

Page 4 sur 6

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales, Francophonie et Commerce extérieur

N° SÉQ.  (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme  (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE : voir note 1  OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement  (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire)  Programme / Élément  (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)  (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES  (6)
17	N° de référence 190550810	Contrat annuel d'entretien des locaux à la Délégation générale du Québec et au Service d'immigration à Paris.	2012-2013 : 66 754 \$ (01-02)	PRESTIGE FACILITIES France	
18	N° du BC 30020932	<u>AUTRES SUBVENTIONS</u>  Subvention octroyée à Mission Leadership Québec dans le cadre du <i>Plan d'action 2009-2014 de la Politique internationale du Québec.</i>	2012-2013 : 25 000 \$ (01-01)	MISSION LEADERSHIP QUÉBEC Montréal, Westmount-Saint-Louis	
19	N° de BC 30020948	Subvention octroyée à l'OACI pour des frais d'interconnexion du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 mars 2013.	2012-2013 : 39 531 \$ (01-01)	ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE Montréal, Westmount-Saint-Louis	
20	N° de BC 30020950	Subvention octroyée pour la chaire Fulbright en études québécoises à la <i>State University of New York College at Plattsburgh.</i>	2013-2014 : 25 508 \$ (01-03)	CANADA-US FULBRIGHT PROGRAM Ottawa, Ontario	
21	N° de BC 30020996	Subvention octroyée à l'Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone mis en place par l'Université Laval pour documenter les atouts économiques de l'espace francophone.	2013-2014 : 49 000 \$ (01-01)	UNIVERSITÉ LAVAL Québec, Jean-Talon	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION – CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ – OPTION DE RENOUVELLEMENT – MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE – COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION – SUBVENTION NORMÉE – AUTRES SUBVENTIONS – PRÊTS ET AVANCES – DIVERS

**LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS**

MOIS/ANNÉE : Avril 2013

Page 5 sur 6

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales, Francophonie et Commerce extérieur

N° SÉQ.  (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme  (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE : voir note 1  OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement  (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire)  Programme / Élément  (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)  (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES  (6)
22	N° de BC 30020997	Subvention octroyée à l'Association internationale de science politique pour la tenue du Congrès mondial de science politique – Montréal, juillet 2014.	2013-2014 : 49 000 \$ (01-01)	ASSOCIATION INTERNATIONALE DE SCIENCE POLITIQUE  Montréal, Westmount-Saint-Louis	
23	N° de BC 30021072	Subvention octroyée pour le fonctionnement de l'Agence universitaire de la Francophonie pour l'année 2013.	2013-2014 : 565 000 \$ (01-01)	AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE  Montréal, Outremont	
24	N° de référence DP-03-25335	Subvention octroyée au Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique pour les locaux de base pour l'année 2013.	2013-2014 : 233 872 \$ (01-01)	SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE (SCDB)  Montréal, Sainte-Marie-Saint-Jacques	
25	N° de référence DP-03-25338	Contribution du gouvernement à la traduction du <i>Earth Negotiations Bulletin</i> .	2013-2014 : 26 100 \$ (01-01)	INSTITUT INTERNATIONAL DU DÉVELOPPEMENT DURABLE  Winnipeg, Manitoba	
26	N° de référence 190202705	Subvention octroyée à l'Institut de statistique de l'UNESCO pour la période du 1 <sup>er</sup> octobre 2012 au 30 septembre 2013.	2013-2014 : 236 519 \$ (01-01)	MONTRÉAL INTERNATIONAL – Institut de statistique de l'UNESCO (ISU)  Montréal, Sainte-Marie-Saint-Jacques	
27	N° de référence 30018341	Deuxième versement de la subvention pour l'exercice financier 2012-2013.	2012-2013 : 59 355 \$ (01-03)	OFFICE QUÉBEC-MONDE POUR LA JEUNESSE  Québec, Taschereau	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ – OPTION DE RENOUVELLEMENT – MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE – COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION – SUBVENTION NORMÉE – AUTRES SUBVENTIONS – PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

**LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS**

MOIS/ANNÉE : Avril 2013

MINISTÈRE/ORGANISME : **Relations internationales, Francophonie et Commerce extérieur**

N° SÉQ.  (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme  (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE : voir note 1  OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement  (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire)  Programme / Élément  (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)  (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES  (6)
28	N° de référence 30018340	Deuxième versement de la subvention pour l'exercice financier 2012-2013.	2012-2013 : 77 253 \$ (01-03)	OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES POUR LA JEUNESSE Québec, Taschereau	
29	N° de référence 190600300	Deuxième versement de la subvention pour l'exercice financier 2012-2013.	2012-2013 : 24 359 \$ (01-03)	OFFICE QUÉBEC WALLONIE-BRUXELLES POUR LA JEUNESSE Québec, Taschereau	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ – CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ – OPTION DE RENOUELEMENT – MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE – COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION – SUBVENTION NORMÉE – AUTRES SUBVENTIONS – PRÊTS ET AVANCES - DIVERS